

創作園地

■ 光復高中 趙桂林



筆的體積雖然很小，但是功用卻很大。學生用筆寫作業；畫家用筆繪圖；作家用筆寫文章；商人用筆記帳；科學家用筆記錄各種實驗結果和心得……。現代人的生活，幾乎時時刻刻都離不開筆，從筆尖流洩出來的文字和圖畫，不但成為人們傳遞訊息，表達思想，抒發情感感的橋樑；甚至可以促進文明的發展。

筆的種類很多，有原子筆、鋼筆、

水彩筆、蠟筆、毛筆……等。每一種筆有它的功能和用途。從一枝一元的好幾幾元的鋼筆，對人類都有很大的貢獻。全世界的筆有成千上萬枝，但是其中一枝，對我特別有意義，那就是我小學六年級，畢業典禮的時候，媽媽送給我做獎品的藍色鋼筆。這支鋼筆雖然不是名牌，價值也不很高，但是卻是我最親密的好朋友。

筆是人類記錄生活，保持智慧的工具，更是推動人類文明進步的原動力。筆雖然不會講話，但是它擁有無比的力量。

- 1.Be open-minded, ask any questions!
- 2.May I please ask what today is? I do not know.
- 3.May I please take a look at your answers? You are crazy!
- 4.Teacher, what if I got irrelevant replies for my questions?



小品集 最感謝的人

文/派雪蓮 (加州)

我最感謝的人是媽媽和爸爸。媽媽每天接送我上下課，生病的時候，媽媽用心照顧我，還會煮我喜歡的魚片粥。媽媽也會教我功課，指導我的中文。媽媽為我做很多事情，但是我沒有忘了要感謝爸爸。爸爸工作很辛苦，但是下班後還是會指導我的功課。

5歲開始上學「為時過早」

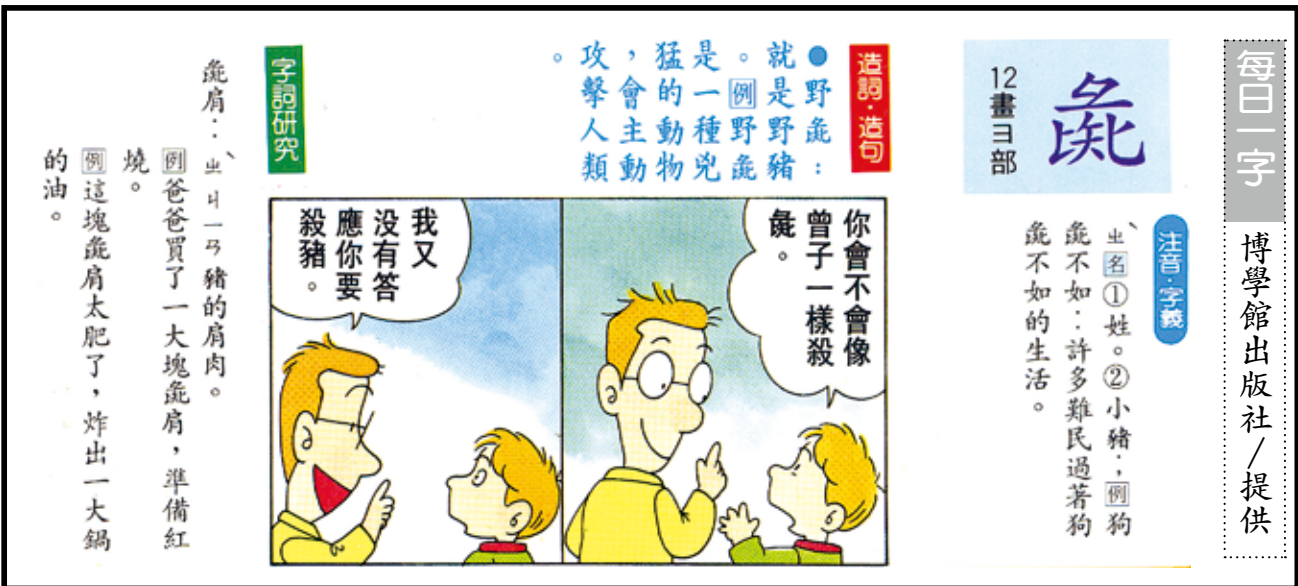
4-3

“They are not going to learn to read, write and add up if you have alienated children by the age of four and five,” said Gillian Pugh, chairwoman of the Cambridge Primary Review’s advisory committee. “If they are already failing by the time they are 4-1/2 or five, then it’s going to be quite difficult to get them back into the system again.”

劍橋「初等教育檢討」顧問委員會主席吉蓮·普伊說：「如果兒童4歲和5歲之前就變個體學生，他們不會學習閱讀、寫字和加法。假如兒童在4歲半或5歲時就嘗到失敗滋味，要讓他們再回到這個體系將會相當困難。」 (路透社)

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。



散文小溪

如果我會飛

文/趙子萱 (休士頓)

如果我可以在天空飛翔，那該有多好啊！在路上的時候，就不必傷腦筋。當我有煩惱的時候，也可以飛向天空，逃避煩惱。還有，看到彩虹時，也可以飛上天空欣賞。但最重要的是，如果我會飛翔，那麼我就可以省很多的汽油。

減少空氣污染，這樣一來，對大自然有很多的好處。如果我會飛翔，天氣涼爽的時候，我就能飛上天呼吸新鮮的空氣。我也可以像小鳥一樣在空中飛翔，自由自在。會飛翔的我，一定每個月都去國外旅行。我特別喜歡到處旅遊，但每一次坐飛機，我都會不舒服。有了會飛的本領後，就不必坐那又窄又悶的飛機了！

我真的很希望我能夠飛翔，連作夢都夢到我會在天空飛翔呢！

夏威夷遊記

林品慧

三月份爸爸媽媽帶著哥哥和我去夏威夷觀光，對爸媽來說是舊地重遊，對哥哥和我，卻是人生頭一遭，興奮得很！

第一天到達旅館時天已黑，人也累了，行李整理好後，不用媽媽催，我們就自動去睡了。

第二天我睡到自然醒，天還沒亮呢！打開窗戶，看看海面上藍天白雲，再看看沙灘上一排排瘦高棕櫚樹，我想起我們一家四口正在太平洋的另一端放暑假。姊姊有事不能同行，我覺得有點兒對不起她。

我們先參觀珍珠港，六十五年前的十二月七日一大早，日本空軍分批攻打停泊在港口裡的軍艦，兩千三百七十個美國軍人和平民瞬間就失去了生命。

我從紀念館內一張張舊照片上看出戰爭的可怕，日本和美國之間有什麼仇恨，我不太懂，但我替那些為國而死而付出生命代價的人——不管是美國人還是日本人——感到難過。

很難想像在這個美麗的小島上曾經發生過那麼令人痛心的事。看海洋世界是另一個讓我迫不及待的重頭戲，我們乘坐小潛水艇，從透明的玻璃向外望，海水顏色因為深度而改變，由淺海的紅色，到橘色，再到黃色，潛到九十多呎深時，海水

就變成藍色了。不同的深度有不同的風景，也有不同的生物。

我看到熟悉的海龜、鯨魚、鯊魚和其他五顏六色卻叫不出中文名字的熱帶魚。海洋世界就像一幅一幅美麗的圖畫。

快樂的時光不知不覺就過去了，短短四天的旅遊讓我增加了許多知識，也讓我享受到沒有功課壓力的自在輕鬆。最神奇的是：一向對豆類過敏的我，竟然可以大把吃夏威夷的名產——火山山豆。

我選一個上面印有「HAWAII」字樣的酒杯，送給姊姊，謝謝她看家，更謝謝爸媽再三給我們出門旅行的機會。

| 中文                 | 泰文                                    |
|--------------------|---------------------------------------|
| (1) 請問您貴姓？         | 1. ขอรบกวนว่าคุณชื่ออะไร ?            |
| (2) 我的名字叫做王大中，您貴姓？ | 2. ผมชื่อหวงต๋อง คุณชื่อ (แซ่) อะไร ? |
| (3) 我叫張自強。         | 3. ผมชื่อจางจื่อเจียง                 |
| (4) 那你是你的朋友嗎？      | 4. คนนั้นเป็นเพื่อนของคุณหรือ ?       |
| (5) 不是，我不認識他。      | 5. ไม่ใช่ ผมไม่รู้จักเขา              |
| (6) 誰跟你一塊來的？       | 6. คุณมากับใคร?                       |

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 |   |   |   |   |   |   | 8 |
|   | 1 | 4 |   |   |   | 3 | 2 |
|   |   |   | 3 | 4 | 5 |   |   |
|   | 2 |   | 7 |   | 3 |   | 5 |
|   |   | 5 |   |   | 8 |   |   |
|   | 8 |   | 5 |   | 2 |   | 6 |
|   |   |   | 9 | 7 | 4 |   |   |
|   | 4 | 8 |   |   |   | 9 | 3 |
| 9 |   |   |   |   |   |   | 6 |

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一方格裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

